

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver

Clement, David

Leipsic, 1760

Michele Giustiniani.

urn:nbn:de:gbv:45:1-100

MICHELE GIUSTINIANI

Gli Scrittori Liguri descritti dall' Abbate *Michele Giustiniani* Patrio
Geno-

„necessaria, mà con notabile alteratione,
„anche in pregiudicio della propria fami-
„glia sono state stampate da un tal *Sorba*,
„dondre prese motiuo il *Giouio* di tac-
„ciarlo, senza veruna sua colpa, e però
„difeso in parte dal *Foglietta*. „ Il cite
„apprès cela p. 19. quelques témoignages,
„propres à confirmer son opinion. Le
„premier est tiré d'un Livre de *Francesco*
„*Zazzera* della Nobilta d'Italia, P.I.p.171.
„où il dit: „*Agostino Giustiniano*,
„scrivse gl'Annali della sua patria, con
„grandissima diligenza, & ottima fedeltà,
„i quali in molti luoghi dopo la morte
„di lui furono corrotti. „

Michele Giustiniani y aoiute ces mots:
„L'istesso conferma l'Autore del Trattato
„con altri delle cose notabili de' *Giusti-*
„*niani*, che manoscritti si ritrouavano
„negli anni passati presso *Gregorio Cassoni*
„Giureconsulto Collegiale di Genova, e
„soggiunge intorno alla loro imperfet-
„tione *Giorgio Giustiniani*, Ambasciatore,
„Generale, e Senatore Genouese nella
„dedicatoria del . . . libro d'*Enea Pla-*
„*tonico* dell' Immortalità dell'anime: (*Ae-*
„*neae* Platonici de Immortalitate animo-
„rum, &c. Venetiis 1513. in 8vo.)
„*Magnam profectò inde me voluptatem*
„*cepisse fateor, & in eodem planè sensu*
„*fuisse gaudeo ipsius nepotem Augustinum*
„*Justinianum, illum scilicet*, qui postea
„ad Nebiensem Pontificatum euectus, re-
„rum nostrarum annales orditus est, quos

„post eius obitum imperitus homo,
„omnisque eruditionis expers, horridos
„sanè, & incultos, ut hodiè leguntur,
„ex defuncti schediis euulgauit. „

Les PP. *Quetif & Echard* ont suivis
l'Abbé *Giustiniani*, dans leurs *Scriptores*
Ordinis Praedicatorum, T. II. Parisiis,
1721. in Fol. p. 99. L'Abbé *Fontanini*
en fait autant, dans sa *Bibliotheca* dell'
Eloquenza Italiana, T. II. Venezia, 1753.
in 4to. p. 233. „Il *Giouio* scrive con
„disprezzo della storia del *Giustiniano*, e
„il *Simone* Francese entra a sparlar della
„favella. Ma per questo non si crede,
„che l'opera lasci di esser buona, e di
„contener cose, che non si leggono al-
„trove: e, comme disse un antico, *hi-*
„*storia quomodocumque scripta delectat.* „

Le Savant *Apostolo Zeno* a fait sur ces
paroles la remarque suivante: „Quanto a
„riguardo della favella pare, che sia scre-
„ditata l'Istoria del *Giustiniano*, tanto per
„le cose in essa narrate vien ricercata, e
„studiata dai suoi, e dagli esteri. Così
„appunto a quella di Milano del *Corio*
„conciliò paucò applauso il dialetto Lom-
„bardo, con cui è scritta; ma ella vien
„riscarcita abbondantemente di tal pre-
„giudicio dalla sincerità dei racconti.
„Della rozzezza, e impurità dello stile
„viene scolpato in parte il *Giustiniano*
„dall' essere stata impressa la sua Istoria
„dopo la morte di lui, per le notabili
„alterazioni, fattevi da quel *Lomellino*
Sorba

Genovese de' Signori di Scio e dedicati alla Serenissima Republica di Genova. Parte Prima. In Roma, appresso di Nicol' Angelo Tinassi. MDCLXVII.

„Sorba, che ebbe la cura di assisterne
„l'edizione. „

Laurentio Lomellino Sorba n'aprouvoit pas le Stile de nòtre Auteur; mais je ne crois pas qu'il ait voulu se donner la peine de le corriger: & peut-être n'en étoit il pas capable. C'est du moins ce que je conclus du passage suivant, tiré de la Préface qu'il a mise à la tête de ces Annales: „Ancor che fussero scritte con „rozo & mal polito stile, nò mi dario grã „noia, pur che nò mi fussi necessariò ricercare gli aggiuti quinci & quindi da „mille luoghi & persone. Ma sia come „si voglia poi che al passato nò si puo dar „remedio, si sforzaremo come meglio „potremo, che a i nostri ansichi nò mächino le douute lor lodi, & còpensaremo i traugli & fatiche nostre col giouamèto che potrà riuscire in cognoscere „qual sia stata la Citta nostra per li passati tēpi a i nostri Genovesi per vile & „profitto de i quali principalmète habbiamo messo la mano a questa così laboriosa opera, la qual desiderando che sia „còmune a piu persone & pregati da molti „vollèmo far quella volgare & latina. Nò „curandosi pero nella volgare di offeruare „in tutto le regole de gli authori di questi „tempi della lingua toscana, parendomi „loro esser stati piu sotilli anzi piu scrupulosi ne i suoi precetti, non era il conueniente, & come che ciaschaduno „habbi il suo stomaco, a me satisfà &

„gusta piu scriuere & legere appellatione „che non appellagione, Duce che Doge, „Principe che Prencipe, populo che popolo, satisfare che fodisfare, rare, che rade, „Constantinopoli che Constantinopoli. „Ne di questo tal mio gusto accade rendere „altra ragione, se non che *mi e parso far „cosi, non curandomi ponto essere riputato „Toscano sendo nato Genese.* „

Après un aveu si solemnel, je ne vois pas que l'on ait besoin de charger le pauvre Sorba des défauts du stile de nòtre Auteur. Il y a aparence que cet Editeur s'est contenté de corriger les épreuves, & de mettre au jour le Manuscrit du *Giustiniani* sans y faire beaucoup de changement. Il n'y a rien aioté qui paroisse, si l'on excepte la Table des matières: & peut-être les Sommaires, que l'on voit à la tête de chaque Livre. La Dédicace vient de l'Auteur même, qui l'a adressée au Sénat & au peuple de Gènes. Elle est datée de Gènes le 10. d'Août 1535. Il a aussi composé la Préface, qui contient diverses particularitez relatives à ces Annales. J'en ai copié un lambeau, qui sert à prouver, qu'il étoit content de son stile rude & mal poli: & qu'il n'avoit pas l'intention de le corriger.

Mr. Simon assure, dans ses Lettres choisies T. III. à Amsterdam, 1733. in 12mo. p. 108. que le *Giustiniani* semble n'avoit écrit son Histoire de Gènes, que pour avoir occasion d'y parler de lui. Il est



MDCLXVII. (1667.) Con Licenza de' Superiori. in 4to. Pagg. 496. Sans les pièces liminaires & la Table. *Rare.* (77)

PETRUS

est vrai qu'il a inféré sa Vie dans ses Annales Fol. CC. XXIII. n'ayant rien de meilleur à dire sur l'année 1470. où il a vû la lumière du jour; mais qui est-ce qui écrirait une Histoire de 282. feuillets, pour avoir occasion d'y remplir quatre pages d'un abrégé de sa Vie?

V. *Jac. Gadius* de Scriptoribus non Ecclesiasticis, T. I. Florentiae, 1648. in Fol. p. 267. *Ger. Jo. Vossius* de Historicis Latinis, Lugd. Bat. 1651. in 4to. p. 681. *Li Scrittori Liguri di Raffaele Soprani*, in Genova, 1667. in 4to. p. 5. *Ambrosii De Altamura* Bibliotheca Dominicana, Romae, 1677. in Fol. p. 269. *Augustini Oldoini* Athenaeum Ligusticum, Perusiae, 1680. in 4to. p. 67. *Andreae Rovettae* Bibliotheca virorum Provinciae Lombardiae Ordinis Praedicatorum, Bononiae, 1691. in Fol. p. 113. *Ferdinandi Ughelli* Italia Sacra, Venetiis, 1719. in Fol. T. IV. Col. 1013. Lettres choisies de Mr. *Simon*, T. III. à Amsterdam, 1730. in 12mo. p. 108. *Jo. Alberti Fabricii* Bibliotheca mediae & infimae Latinitatis, L. IX. Hamb. 1735. in 8vo. p. 614.

(77) Catalogus Librorum Jani Albini, Dordraci, 1696. in 8vo. p. 54. Bibliotheca Menckeniana, Lipsiae, 1727. in 8vo. p. 39.

Il y a long tems que je possède cette premiere Partie. J'en ai cherché la se-

conde pendant plusieurs années avec une attention soutenue; mais je ne l'ai jamais pû découvrir dans aucun Catalogue: ce qui me fait croire, qu'elle n'a jamais vû le jour. Nôtre Auteur l'avoit cependant achevée: il l'a placée comme telle dans la liste de ses Manuscrits achevez, qui suit celle de ses Ouvrages imprimez, que l'on voit à la tête de ce Volume. Elle y est précédée de deux Dédicaces, de diverses pièces de Poësie & de quelques Lettres composées à la louange de l'Auteur. Il y a mis outre cela un Avis au Lecteur, qui contient l'Histoire de ses travaux Littéraires. Il y parle vers la fin, de l'Ouvrage dont il est ici question: & en donne une idée en ces termes: „Non „mi sono cōtenuto nel solo catalogo dell' „Opere composto da gli Scrittori, mà „ho voluto dire della vità loro quanto „hò potuto sapere, per informazione „non solamente di coloro, che ricercano „i libri di essi, mà de' parenti, e de' com- „patrioti, à quali comple d'hauer con- „tezza delle attioni di quelli. Nè mi „sono contentato di registrare vna sola „impressione dell' Opere stesse, mà hò „voluto darne notizia di tutte còl tempo, „còl luogo, colla forma, e con gli nomi „degli Stampatori, e coll'aggiunte fatte „dagli Autori, ò da altri, per istruttione „de' compratori. Hò specificato ancora „i luoghi, doue si trouano l'Opere Ma- „noscritte, si per mia giustificatione, come „per auuiso di coloro, che volessero vederle.